



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24870
30 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 27 НОЯБРЯ 1992 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В дополнение к моему письму от 20 ноября 1992 года (S/24840) и в соответствии с пунктом 4 резолюции 781 (1992) Совета Безопасности от 9 октября 1992 года я хотел бы довести до сведения Совета полученную Силами Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) новую информацию о явных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины.

В период с 20 по 26 ноября 1992 года в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины было зафиксировано 55 полетов самолетов или вертолетов, на которые не распространяется исключение, предусмотренное пунктом 1 резолюции 781 (1992), и которые не были санкционированы СООНО в соответствии с пунктом 3 этой резолюции. Кроме того, поступила информация еще о 17 полетах, зафиксированных с 17 по 19 ноября и не включенных в мое письмо от 20 ноября. Подробная информация о времени и маршрутах этих полетов приводится в приложениях I и II к настоящему письму.

По всем подтвержденным нарушениям СООНО представили протест соответствующей стороне.

Бутрос БУТРОС ГАЛИ

Приложение I

Полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины,
не санкционированные Силами Организации Объединенных
Наций по охране (20-26 ноября 1992 года)

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
150	20 ноября	09.04	09.42	С аэродрома Маховляни в Баня-Луке поднялся в воздух самолет "Галев", бортовой номер 24261. Этот самолет был проверен, и вооружения не обнаружено. Самолет, зафиксированный АВАКС в 5 морских милях к западу от Сански-Мост в 09.12, возможно, являлся этим самолетом. Вышел из зоны действия РЛС в Сански-Мост в 09.23 и приземлился на аэродроме Маховляни в 09.42.	Северо-восток 150 узлов (173 мили в час) Высота низкая
151	20 ноября	09.16	09.54	С аэродрома Маховляни в Баня-Луке поднялся в воздух самолет "Супер-Галев"; самолет был проверен, и вооружения не обнаружено. Самолет, зафиксированный АВАКС в 15 морских милях к северо-западу от Баня-Луки в 09.18, возможно, являлся этим самолетом. Вышел из зоны действия РЛС в Метице в 35 морских милях к юго-западу от Баня-Луки и приземлился на аэродроме Маховляни в 09.54.	Юго-запад 340 узлов (390 миль в час) 4900 футов
152	20 ноября	09.19	09.20	В 5 морских милях к юго-западу от Баня-Луки обнаружен летательный аппарат. Через 2 морские мили вышел из зоны действия РЛС.	Северо-запад 70 узлов (81 миль в час) 900 футов
153	20 ноября	09.42	09.53	В 5 морских милях к северо-западу от Баня-Луки обнаружен летательный аппарат. Через 5 морских миль вышел из зоны действия РЛС.	Юго-запад 198 узлов (230 миль в час) Высота не-известна
154	20 ноября	09.43	09.55	В 5 морских милях к востоку от Баня-Луки обнаружен летательный аппарат, который в 5 морских милях к северу от Баня-Луки вышел из зоны действия РЛС.	Северо-запад 340 узлов (390 миль в час) Высота не-известна

/...

Приложение I (продолжение)

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
155	20 ноября	09.10	09.52	С аэродрома Маховляни в Баня-Луке поднялся в воздух самолет "Гaleb", бортовой номер 24205. Самолет был проверен, и вооружения не обнаружено. Этот самолет, возможно, был зафиксирован АВАКС в 5 морских милях к юго-западу от Баня-Луки в 09.50 и через 5 морских миль, держа курс на юг, вышел из зоны действия РЛС. Этот самолет вернулся и приземлился на аэродроме Маховляни в 09.52.	Юг 245 узлов (283 мили в час) Высота не известна
156	20 ноября	10.31	11.07	С аэродрома Маховляни в Баня-Луке поднялся в воздух самолет "Гaleb", бортовой номер 24148. Самолет был проверен, и вооружения не обнаружено. Этот самолет, возможно, был зафиксирован АВАКС над аэродромом Маховляни в Баня-Луке в 10.34, а в 10.42 над Баня-Лукой он вышел из зоны действия РЛС. Самолет вернулся и приземлился на аэродроме Маховляни в 11.07.	-- 270 узлов (312 миль в час) Высота низкая
157	20 ноября	10.39	11.13	С аэродрома Маховляни в Баня-Луке поднялся в воздух самолет "Супер-Гaleb". Самолет был проверен, и вооружения не обнаружено. Этот самолет, возможно, был зафиксирован АВАКС над Баня-Лукой в 11.12 и вскоре вышел из зоны действия РЛС над Баня-Лукой.	-- 250 узлов (288 миль в час) Высота низкая
158	20 ноября	14.00	15.30	Сотрудником СООНО зафиксирован прибывший в Сплит вертолет Ми-26. Последующее расследование показало, что он вылетел из Витеза после того, как доставил туда одежду и один контейнер.	--
159	20 ноября	07.26	07.59	С аэродрома Маховляни в Баня-Луке поднялся в воздух самолет "Супер-Гaleb". Досмотр самолета на предмет выявления вооружений не осуществлялся. Самолет вернулся и приземлился на аэродроме Маховляни в 07.59.	Запад-северо-запад 400 узлов (460 миль в час) 500 футов

/...

Приложение I (продолжение)

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
160	20 ноября	11.47	12.07	С аэродрома Залузани в Баня-Луке поднялся в воздух учебно-тренировочный самолет, бортовой номер 5025; совершая фигуры пилотажа, самолет оставался в зоне слежения.	-- Низкая 600 футов
161	20 ноября	--	13.20	Наблюдатели на аэродроме Маховляни в 13.13 зафиксировали вертолет "Газель", бортовой номер 12655, который пролетал в южном направлении. Позднее он приземлился на аэродроме Залузани в 13.20. Этот вертолет накануне, 19 ноября, в 12.00 вылетел с аэродрома Залузани. Совершив заправку топливом, вертолет поднялся в воздух в 13.58 и взял курс на север.	Север Низкая 400 футов
162	21 ноября	08.51	12.31	С аэродрома Залузани в Баня-Луке поднялся в воздух вертолет "Газель". Вооружения на борту вертолета не замечено; он вернулся и совершил посадку на аэродроме Залузани.	Юг Низкая 400 футов
163	21 ноября	08.57	10.05	С аэродрома Залузани для выполнения технического полета поднялся в воздух вертолет Ми-8, бортовой номер 12365. Вооружения не замечено. Вертолет совершил несколько учебных посадок и вернулся на аэродром Залузани в 10.05.	Разное Низкая 500 футов
164	21 ноября	10.01	10.15	Объект обнаружен в 40 морских милях к юго-востоку от Мостара вблизи Билечи; слежение осуществлялось на расстоянии 30 морских миль вдоль границы "зоны, закрытой для полетов", после чего объект вышел из зоны действия РЛС над Бриегом.	Северо-восток 120 узлов (138 миль в час) 3800 футов
165	21 ноября	10.36	15.12	С аэродрома Залузани в Баня-Луке для выполнения неизвестной задачи поднялся в воздух вертолет "Газель", бортовой номер 13655. Вооружения не замечено. Продолжительность полета свидетельствует о том, что, прежде чем вернуться на аэродром Залузани, вертолет приземлялся в неустановленном месте.	Юг Низкая 300 футов

/...

Приложение I (продолжение)

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
166	21 ноября	14.42	14.45	В 30 морских милях к северо-востоку от Горажде в районе Миличи, обнаружен объект, слежение за которым осуществлялось на отрезке в 5 морских миль, после чего он вышел из зоны действия РЛС.	Северо-восток 100 узлов (115 миль в час) Высота неизвестна
167	22 ноября	07.35	11.55	На аэродроме Залузани зафиксированы взлет и посадка вертолета "Газель".	Юг Высокая 400 футов
168	22 ноября	10.00	11.21	На аэродроме Залузани зафиксированы взлет и посадка вертолета "Газель". Наблюдателю сообщен следующий маршрут: Баня-Лука-Петровац-Залузани.	Юг Низкая 300 футов
169	22 ноября	неизвестно	11.57	На аэродром Залузани приземлился вертолет HN-45. Он был оснащен оружиевыми пилонами.	Север Низкая 200 футов
170	22 ноября	22.50	--	Сектор N сообщил, что из воздушного пространства Боснии и Герцеговины над Кобилей в воздушное пространство охраняемого Организацией Объединенных Наций района вошли два неопознанных летательных аппарата, которые следовали в сторону Глины.	--
171	23 ноября	11.06	11.18	На аэродроме Залузани зафиксированы взлет и посадка вертолета "Газель".	Юго-восток Высокая 300 футов
172	23 ноября	11.20	15.35	На аэродроме Залузани зафиксированы взлет и посадка вертолета "Газель".	Юг Высокая 300 футов
173	23 ноября	11.45	15.25	На аэродроме Залузани зафиксированы взлет и посадка вертолета "Газель".	Запад Высокая 400 футов
174	23 ноября	12.23	13.55	На аэродроме Залузани зафиксированы взлет и посадка вертолета HN-45.	Восток Высокая 3000 футов

/...

Приложение I (продолжение)

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
175	23 ноября	15.37	15.39	Объект обнаружен в 20 морских милях к западу-северо-западу от Тузлы; слежение осуществлялось на отрезке в 4 морских мили, после чего в районе Болянича объект вышел из зоны действия РЛС.	Северо-восток 120 узлов (138 миль в час) Высота низкая
176	23 ноября	16.00	16.30	На аэродроме Цазина зафиксирована посадка транспортного самолета КАСА. Самолет вылетел из Загреба. Груз самолета состоял из военной одежды, почты и кислорода для медицинских целей.	Не сообщаются
177	23 ноября	16.43	16.48	Объект обнаружен в 35 морских милях к юго-востоку от Мостара на границе "зоны, закрытой для полетов", вблизи Кориты. Летательный аппарат покинул "зону, закрытую для полетов", после чего в 15 морских милях к западу от Никшича вышел из зоны действия РЛС.	Юго-восток 165 узлов (190 миль в час) Высота средняя
178	23 ноября	17.30	неизвестно	На аэродроме Цазина зафиксирован взлет транспортного самолета КАСА. На борту находились 14 пассажиров, 2 военных летчика и 4 раненых или больных детей.	Не сообщаются
179	23 ноября	18.45	-	Над аэродромом Цазина зафиксирован самолет, совершавший полет по кругу, возможно, пытаясь совершить посадку.	Разное Низкая Высота низкая
180	23 ноября	неизвестно	19.17	На аэродроме Цазина зафиксирована посадка транспортного самолета Ан-2. На борту находился груз военной одежды.	Не сообщаются
181	23 ноября	неизвестно	19.28	На аэродроме Цазина зафиксирована посадка транспортного самолета Ан-2. На борту находился груз, состоящий из посылок гуманитарной помощи и почты.	Не сообщаются
182	23 ноября	неизвестно	19.47	На аэродроме Цазина зафиксирована посадка транспортного самолета КАСА. На борту находились 6 пассажиров.	Не сообщаются

/...

Приложение I (продолжение)

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
183	23 ноября	20.04	неиз- вестно	На аэродроме Цазина зафиксирован взлет транспортного самолета Ан-2. На борту находились 9 пассажиров.	Не сообщаются
184	23 ноября	20.10	неиз- вестно	На аэродроме Цазина зафиксирован взлет транспортного самолета КАСА. На борту находились 5 пассажиров.	Не сообщаются
185	23 ноября	21.24	неиз- вестно	На аэродроме Цазина зафиксирован взлет транспортного самолета Ан-2. На борту находились 2 пассажира.	Не сообщаются
186	24 ноября	09.13	09.18	В районе Баня-Луки обнаружен объект, которым, возможно, являлся вертолет.	Разное 200 узлов (230 миль в час) Высота низкая
187	25 ноября	10.45	12.10	На аэродроме Залузани зафиксирован взлет вертолета "Газель". Место назначения неизвестно, и вертолет позднее возвратился и приземлился на аэродроме Залузани.	Запад Низкая 300 футов
188	25 ноября	10.45	-	На аэродроме Залузани зафиксирован взлет вертолета "Газель".	Восток Низкая 300 футов
189	25 ноября	неиз- вестно	11.40	На аэродроме Залузани зафиксирована посадка вертолета "Газель".	Северо- запад Низкая 200 футов
190	25 ноября	11.50	12.30	На аэродроме Залузани зафиксирован взлет вертолета Ми-8. Он совершал технический полет и позднее вернулся и приземлился на аэродроме Залузани.	Север Низкая 1000 футов
191	25 ноября	12.36	-	На аэродроме Залузани зафиксирован взлет вертолета "Газель".	Восток Высокая 500 футов

/...

Приложение I (продолжение)

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
192	25 ноября	неиз- вестно	16.25	На аэродроме Залузани зафиксирована посадка вертолета "Газель".	Запад Низкая 200 футов
193	26 ноября	07.55	07.57	На аэродроме Залузани зафиксирован взлет вертолета HN-45, бортовой номер 12930. Вертолет на аэродром не вернулся.	Восток Низкая 400 футов
194	26 ноября	08.10	08.12	На аэродроме Залузани зафиксирован взлет вертолета HN-45, бортовой номер 12929. Вертолет на аэродром не вернулся.	Восток Низкая 500 футов
195	26 ноября	08.15	08.16	На аэродроме Залузани зафиксирован взлет вертолета HN-45, бортовой номер 12928. Вертолет на аэродром не вернулся.	Юго-восток Низкая 300 футов
196	26 ноября	неиз- вестно	08.46	На аэродроме Залузани зафиксирована посадка вертолета "Газель", бортовой номер 12893. Вертолет был окрашен в белый цвет.	Запад Низкая 300 футов
197	26 ноября	09.14	12.05	На аэродроме Залузани зафиксирован взлет вертолета "Газель", бортовой номер 12756.	Юго-запад Низкая 400 футов
198	26 ноября	10.15	10.22	Объект обнаружен к юго-западу от Баня-Луки. Этим объектом, возможно, являлся вертолет.	Север Низкая Высота неизвестна
199	26 ноября	10.30	10.31	Объект обнаружен в 30 морских милях к востоку от Мостара. Этим объектом, возможно, являлся вертолет.	Север Низкая Высота неизвестна
200	26 ноября	11.05	11.07	На аэродроме Залузани зафиксирован взлет вертолета "Газель", бортовой номер 12893. Вертолет не вернулся.	Северо- восток Высокая 450 футов
201	26 ноября	11.27	11.57	На аэродроме Залузани зафиксирован взлет вертолета HN-45, бортовой номер 12927. Вертолет совершал технический полет.	Неизвестно Низкая Высота низкая

/...

Приложение I (продолжение)

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
202	26 ноября	15.16	15.19	Объект обнаружен в 30 морских милях к востоку от Мостара.	Север Низкая Высота неизвестна
203	26 ноября	15.26	15.28	На аэродроме Залузани зафиксирован взлет вертолета "Газель", бортовой номер 12756.	Юго-восток Низкая 300 футов
204	26 ноября	15.38	15.41	В 15 морских милях к югу от Сараево обнаружен объект, пролетавший в западном направлении. В 5 морских милях к юго-востоку от Коница объект вышел из зоны действия РЛС.	Запад 280 узлов (320 миль в час) Высота неизвестна

/...

Приложение II

Дополнительное сообщение о полетах в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины, не санкционированных Силами Организации Объединенных Наций по охране (17–19 ноября 1992 года)

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
133	17 ноября	18.40	-	В секторе W зафиксирован вертолет зеленого цвета, который нарушил границу охраняемого Организацией Объединенных Наций района 17 ноября в 16.50 по местному времени; пролетал над Старо-Градишкой с севера на юг и совершил посадку в Окучани. С борта был выгружен один гроб, накрытый "флагом Краины"; вертолет возвратился в Боснию и Герцеговину.	-
134	18 ноября	08.45	09.05	Военные наблюдатели сообщили, что с аэродрома Залузани поднялся в воздух вертолет "Газель", который взял курс на восток. Данный полет был объявлен как полет для выполнения миссии по медицинской эвакуации. Медицинской эвакуации не наблюдалось. Вертолет вернулся на аэродром Залузани.	Восток Высокая 200 футов
135	18 ноября	10.06	11.46	Военные наблюдатели сообщили, что с аэродрома Залузани поднялся в воздух вертолет Ми-8, который взял курс на юг. Данный полет был объявлен как полет для выполнения миссии по медицинской эвакуации. Медицинской эвакуации не наблюдалось. Вертолет вернулся и приземлился на аэродроме Залузани. Вертолет был оснащен ракетными пилонами. Однако боеприпасов замечено не было.	Юг Высокая 300 футов
136	18 ноября	12.00	неизвестно	Военные наблюдатели сообщили, что с аэродрома Залузани поднялся в воздух вертолет "Газель", который взял курс на восток.	Восток Высокая 200 футов
137	18 ноября	12.18	16.03	Военные наблюдатели сообщили, что с аэродрома Залузани поднялся в воздух вертолет "Газель", который взял курс на юг.	Юг Высокая 200 футов

/...

Приложение II (продолжение)

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
				Он также пролетел вблизи аэродрома в 13.10. Вертолет вернулся и приземлился на аэродроме Залузани.	
138	18 ноября	13.41	14.02	Военные наблюдатели сообщили, что над аэродромом Залузани совершал облеты и выполнял фигуры пилотажа самолет V-51 (учебно-тренировочный).	Местный полет Высокая 500 футов
139	18 ноября	14.05	неизвестно	Военные наблюдатели сообщили, что с аэродрома Залузани поднялся в воздух и взял курс на северо-восток вертолет Ми-8. Цель полета установить не удалось.	Северо-восток Низкая 300 футов
140	18 ноября	20.35	неизвестно	Военные наблюдатели сообщили, что на аэродром Цазина приземлился самолет КАСА-212; с борта сошли пять пассажиров, и было выгружено 1200 кг груза. Инспекция показала, что оружия или боеприпасов на борту не было.	-
141	18 ноября	23.33	-	Военные наблюдатели сообщили, что над Боговилей по направлению из Бихача в сторону Слуня пролетел неопознанный летательный аппарат.	-
142	18 ноября	23.59	неизвестно	Военные наблюдатели сообщили, что над аэродромом Цазина пролетел объект. Опознать объект из-за низкой облачности не удалось.	-
143	19 ноября	02.30	-	В секторе N зафиксирован неопознанный летательный аппарат, следовавший над Боговилей по курсу из Боснии и Герцеговины в сторону Слуня.	-
144	19 ноября	17.10	17.50	Военные наблюдатели сообщили, что на аэродром Цазина приземлился самолет КАСА-212 из Загреба. На борту находились пассажиры и груз одежды. Самолет был досмотрен, и боеприпасов или оружия не обнаружено.	-

/...

Приложение II (продолжение)

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
145	19 ноября	19.00	-	Военные наблюдатели сообщили, что над аэро- дромом Цазина был слышен звук самолета Ан-2, который готовился совершить посадку. Однако он не приземлился и вернулся в Загреб.	-
146	19 ноября	19.20	-	Военные наблюдатели сообщили, что с аэро- дрома Цазина поднялся в воздух самолет с бортовым номером 144, на борту которого находились 18 пассажиров и 1 раненый.	-
147	19 ноября	19.30	-	Сектор N сообщил, что в воздушном простран- стве Боснии и Герцеговины вблизи границы в 10 км к югу от Велика-Кладуши в направле- нии с севера на юг проследовал неопознанный летательный аппарат.	-
148	19 ноября	20.35	21.00	Военные наблюдатели сообщили, что над Боговильей по направлению из Мела-Градуши в сторону Слуня пролетели два неопознанных самолета.	-
149	19 ноября	22.30	-	Сектор N сообщил, что в воздушном простран- стве Боснии и Герцеговины над Боговильей в сторону Слуня пролетели два неопознанных самолета.	-
		24.00	-		
